د اِستَر کِتاب

د مَلِکه وشتی د اخسویرس بادشاه خِلاف بغاوت کول

۱-۲ د فارس په مرکزی ښار سوسه کښې اخسویرس بادشاه د خپل شاهی تخت د هِندوستان نه تر ایتهوپیا پورې په یو
سل او اوویشتو صُوبو باندې حکومت کولو. ۳ د هغهٔ د بادشاهئ په دريم کال هغهٔ خپلو ټولو آفسرانو او وزیرانو له یوه
لویه مېلمستیا وکړه. د فارس او د مادی فوجی آفسران هم موجود وُو او داسې د صُوبو حکمرانان او عزتمند سړی هم
موجود وُو. ۴ په پوره شپږو میاشتو کښې هغهٔ د شان او شوکت او عظمت سره د شاهی دربار د ټول دولت نمائش
وکړو. ۵ د هغې نه پس، بادشاه ټولو خلقو ته د سوسه په مرکزی ښار کښې یوه لویه مېلمستیا وکړه، چې مالداره او
غریبانان په کښې یو شان شامل وُو. دا مېلمستیا پوره یوه هفته جاری وه او دا د شاهی محل په باغونو کښې شوې وه. ۶
دربار د آسمانی رنګ او د سپین رنګ د مالوچو جوړو شوو پړدو باندې ښائسته کړې شوې وو، د سنګِ مرمرو په ستنو
باندې د سپينو زرو د کړو سره د کاسنی رنګ د ښې لټې د مزو سره تړلې شوې وې. د سرو زرو او سپينو زرو کټُونه په
دربار کښې اېښودې شوی وُو، د دربار فرش د سپين سنګِ مرمر، سور قیمتی کاڼی، د ځلېدونکې ملغلرو او د آسمانی رنګ
د فیروزو نه جوړ شوې وو. ۷ د سرو زرو په پیالو کښې شراب ورکول چې هره یوه پیالئ به د بلې په شان نهٔ وه او
بادشاه به په شاهی میو کښې د سخاوت نه کار اخستلو. ۸ د شرابو په څښلو کښې حد مقرر نهٔ وو، بادشاه د محل
نوکرانو له حُکم ورکړې وو چې د هر چا زړهٔ چې څومره غواړی نو هغه څښلې شی. ۹ هم په دې دوران کښې، د شاهی
محل دننه مَلِکه وشتی د ښځو دپاره مېلمستیا کړې وه. ۱۰ د خپلې مېلمستیا په اوومه ورځ باندې بادشاه په نشه کښې وو او
ښهٔ په سور کښې وو، نو هغهٔ اووهٔ خصیان راوغوښتل کوم چې د هغهٔ ذاتی خِدمتګاران وُو، مهُومان، بِزتا، خربونا، بِګتا،
ابګتا، زتار او کرکس. ۱۱ بادشاه هغوئ ته حُکم وکړو چې مَلِکه وشتی دننه راولئ چې شاهی تاج یې په سر وی. مَلِکه یوه
ښائسته ښځه وه او بادشاه غوښتل چې د هغې حُسن آفسرانو او خپلو ټولو مېلمنو ته وښائی. ۱۲ خو کله چې خِدمتګارانو
مَلِکه وشتی ته د بادشاه د حُکم په حقله ووئیل، نو هغې د راتلو نه اِنکار وکړو. نو په دې باندې بادشاه د غصې نه تک سور
شو. ۱۳ نو دا د بادشاهانو رِواج وو چې د قانون او حُکمونو د سوالونو په حقله یې د ماهِرانو رایې معلوموله، نو هغهٔ خپل
هغه مشیران راوغوښتل، چې هغوئ ته به پته وه چې څهٔ کول په کار دی. ۱۴ کوم مشیران به چې بادشاه له ورتلل نو هغه
کارشینا، شتر، ادماتا، ترسیس، مرس، مرسنا او مموکان وُو، دا اووهٔ د فارس او مادی هغه آفسران وُو چې په بادشاهئ
کښې یې د ټولو نه اوچتې مرتبې لرلې. ۱۵ بادشاه دې سړو ته ووئیل، "ما، یعنې اخسویرس بادشاه، خپل خصیان د یو حُکم
سره مَلِکه وشتی ته ولېږل او هغې د دې حُکم د منلو نه اِنکار وکړو. قانون د دې په حقله څهٔ وائی چې مونږ د هغې سره څهٔ
وکړُو؟" ۱۶ نو مموکان بادشاه او د هغهٔ آفسرانو ته ووئیل، "مَلِکه وشتی نهٔ صِرف د بادشاه بې‌عزتی کړې ده بلکې هغې د
آفسرانو او د ټول قوم بې‌عزتی یې کړې ده. ۱۷ د بادشاهئ هره یوه ښځه چې خبر شی چې مَلِکه څهٔ کړی دی نو هغه به د خپل
خاوند ته سپک کتل شروع کړی. هغوئ به وائی چې اخسویرس بادشاه مَلِکه وشتی له حُکم ورکړو چې راشه، خو هغې اِنکار
وکړو. ۱۸ نن چې د فارس او مادی د شاهی آفسرانو ښځې د مَلِکه د دې کار نه خبر شی نو هغوئ به هم د خپلو خاوندانو
سره هم دغه شان د بې‌عزتئ سلوک کوی او داسې به دا معامله ډېره خرابه شی. ۱۹ بادشاه سلامت، کهٔ ستا رضا وی، نو
شاهی فرمان جاری کړه چې وشتی دې بیا هیځکله د بادشاه په مخکښې نهٔ حاضرېږی. دا حُکم وکړه چې دا د فارس او
مادی په قانون کښې ولیکلې شی، نو داسې به هیڅوک هم دا نهٔ شی بدلولې. بیا د هغې د مَلِکه عهده د هغې نه زیاتې
حقدارې ښځې له ورکړه. ۲۰ کله چې ستا د دې فرمان پته په دې لویه بادشاهئ کښې ولګی، نو هره ښځه به د خپل خاوند

ښهٔ عزت کوی، کهٔ هغه مالداره وی او کهٔ غریب وی.“ ﴿۲۱﴾ د بادشاه او د هغهٔ د وزیرانو دا خبره خوښه شوه او مموکان
چې کومه مشوره ورکړې وه نو بادشاه هم هغه شان وکړل. ﴿۲۲﴾ هغهٔ هرې شاهی صُوبې ته د هغه صُوبې په ژبه او رسم‌الخط
کښې یو پېغام ولېږلو، چې په کښې وئیلے شوی وُو چې هر یو خاوند به د خپل کور مشری کوی.

د اِستَر مَلِکه جوړېدل

۲ ﴿۱﴾ وروستو، کله چې د بادشاه غصه سړه شوې وه، نو هغهٔ بیا هم د وشتی د عمل او د هغې خِلاف د فرمان په حقله
سوچ کولو. ﴿۲﴾ نو د بادشاه خادِمانو هغهٔ له مشوره ورکړه، ”مونږ به ستا دپاره یو څو ښائسته ناوادهٔ شوې پېغلې ولټوُو.
﴿۳﴾ تهٔ د بادشاهئ په هره یوه صُوبه کښې آفسران مقرر کړه او هغوئ له حُکم ورکړه چې هغوئ ټولې ښائسته پېغلې په
مرکزی ښار سوسه کښې ستا د زناناؤ ځائ ته راولی. هیجا خوک چې د بادشاه د زناناؤ مشر دے او خصی دے هغه به د
هغوئ خیال ساتی او د هغوئ د سنګار بندوبست به کوی. ﴿۴﴾ نو چې کومه پېغله ستا ډېره خوښه شی نو هغه بوځه او د
وشتی په ځائ یې خپله مَلِکه جوړه کړه.“ نو بادشاه ووئیل چې دا یوه ښهٔ مشوره ده، نو هغهٔ په دې خبره باندې عمل وکړو.
﴿۵﴾ په هغه وخت کښې هلته په سوسه کښې یو یهودی اوسېدو چې نوم یې مردکی وو او هغه د یائیر زوئ وو، هغه د بنیامین
د قبیلې وو او د قیس او سِمعی د اولاد نه وو. ﴿۶﴾ کله چې د بابل بادشاه نبوکدنضر د یهوداه بادشاه یهویاکین د یروشلم نه
بابل مُلک ته بوتلو، د قېدیانو یوه ډله هم ورسره وه، او مردکی هم په هغوئ کښې وو. ﴿۷﴾ د هغهٔ یوه د ترهٔ لور اِستَر وه، چې
د هغې عبرانے نوم هدسا وو، هغه یوه ښائسته پېغله وه او ښهٔ کرهُوړهٔ یې وُو. د هغې د مور او پلار د مرګ نه پس، مردکی
هغه اخستې وه او د خپلې لور په توګه یې راوستې وه. ﴿۸﴾ کله چې بادشاه خپل نوے فرمان جاری کړو او ډېرې پېغلې
سوسه ته راوستلے شوې، نو اِستَر هم په هغوئ کښې وه. هغه هم په شاهی محل کښې هیجا ته حواله شوه، کوم چې د
بادشاه د زناناؤ د ځائ مشر وو. ﴿۹﴾ د هیجا اِستَر خوښه شوه او هغه پرې مِهربانه شو. هغهٔ سمدستی د هغې د سنګار او د
خاص خوراک بندوبست وکړو. هغهٔ ورله د بادشاه د زناناؤ په ځائ کښې د ټولو نه ښهٔ ځائ ورکړو او د هغې د خِدمت
دپاره یې اووهٔ پېغلې مقررې کړې چې د شاهی محل نه په خصوصی توګه خوښې کړې شوې وې. ﴿۱۰﴾ نو د مردکی د
نصیحت په وجه، اِستَر خپل قوم او خاندان پټ ساتلے وو. ﴿۱۱﴾ مردکی به هره ورځ د بادشاه د ښځو د ځائ نه بهر د دې
دپاره ګرځېدو راګرځېدو چې د دې پته ولګوی چې اِستَر څنګه ده او په هغې باندې څهٔ کېږی. ﴿۱۲﴾ د ښځو سنګار یو کال
جاری وو، د خوشبودار چېړ د تېلو مالش شپږ میاشتې او د خاص خوشبو او تېلو مالش نورې شپږ میاشتې جاری وو. د
هغې نه پس، هره یوه پېغله به وار په وار اخسویرس بادشاه له بوتلے شوه. ﴿۱۳﴾ کله چې هغه به د بادشاه د ښځو ځائ نه
محل ته تله، نو چې هغې به څنګه جامې غوښتلې نو هغه به یې اغوستې. ﴿۱۴﴾ داسې به وشو چې کله به هغه هلته د ماښام تلله
او په ورپسې سحر به هغه د بادشاه د ښځو یو بل ځائ ته بوتلے شوه او شعشجز خصی د هغې خیال ساتلو، چې کوم د
بادشاه د وینځو مشر وو. هغه به تر هغې پورې بیا بادشاه له نهٔ ورتله ترڅو چې بادشاه به یې ښهٔ خوشحاله کړے نهٔ وو او
بادشاه به هغه په نوم رابللې نهٔ وه. ﴿۱۵﴾ نو هغه وخت راغلو چې اِستَر بادشاه له لاړه شی. اِستَر د ابی‌خېل لور او د مردکی د
ترهٔ لور وه، چې مردکی هغه د خپلې لور په توګه اخستې وه. کله چې د هغې وار راغلو، نو هغې هم هغه جامې اغوستې وې د
کومو مشوره چې د بادشاه د ښځو د کور مشر هیجا نومې خصی له ورکړې وه، اِستَر چې چا هم لیدله نو د هغهٔ به
خوښېدله. ﴿۱۶﴾ نو د اخسویرس د بادشاهئ په اوؤم کال، په لسمه میاشت یعنې د طیبت په میاشت کښې، اِستَر شاهی محل
ته اخسویرس بادشاه ته راوستلے شوه. ﴿۱۷﴾ اِستَر د بادشاه د نورو ټولو پېغلو نه زیاته خوښه شوه، نو ځکه یې هغې له زړهٔ
او مینه ورکړه. هغهٔ شاهی تاج ور په سر کړو او د وشتی په ځائ یې مَلِکه جوړه کړه. ﴿۱۸﴾ بیا بادشاه د اِستَر د درناوی دپاره

يوه لويه مېلمستيا وکړه او خپلو ټولو آفسرانو او وزيرانو له يې دعوت ورکړو. هغۀ د ټولې بادشاهۍ دپاره په هغه ورځ د چُھټئ اِعلان وکړو او هر چا له يې قيمتي تُحفې ورکړې.

مردکی د بادشاه ژوند بچ کوی

(١٩) په دې دوران کښې بادشاه مردکی د محل آفسر مقرر کړے وو. (٢٠) اِستَر تر اوسه پورې خپل قوم او خاندان پټ ساتلے وو، لکه څنګه چې مردکی ورته وئيلی وُو. او څنګه چې هغې په ماشوموالی کښې د مردکی خبره منله اوس يې هم منله. (٢١) په هغه وخت کښې چې مردکی په محل کښې دفتر ونيولو، بِګتان او ترش، د محل دوه هغه خصيانو کومو چې د اخسويرس بادشاه کوټو ته د ننوتلو د ځائ څوکيداری کوله، هغوئ د بادشاه خِلاف شول او د هغۀ د وژلو منصوبه يې جوړه کړه. (٢٢) خو مردکی د دې منصوبې نه خبر شو او دا خبر يې مَلِکه اِستَر ته ورسولو. بيا هغې بادشاه ته ووئيل چې مردکی زۀ د دې نه خبر کړې يم. (٢٣) کله چې د منصوبې تفتيش وشو او پته ولګېده چې هغه خبر رښتيا وو، نو هغوئ په دار باندې ځوړند کړے شول. بادشاه حُکم وکړو چې دا واقعه دې د شاهی تاريخ په کِتاب کښې وليکلے شی.

د همان د يهوديانو د تباه کولو منصوبه جوړول

٣ (١) څۀ موده وروستو اخسويرس بادشاه همان نومې سړی له ترقی ورکړه او د وزيرانو مشر يې جوړ کړو. همان د اجاج د قوم همداتا زوئ وو. (٢) بادشاه خپلو ټولو آفسرانو له حُکم ورکړو چې همان ته د عزت نه ټيټېږئ، خو مردکی يې عزت نۀ کولو او نۀ ورته ټيټېدو. (٣) نورو شاهی آفسرانو د هغۀ نه تپوس وکړو چې، ”تۀ د بادشاه د حُکم نافرمانی ولې کوې؟“ (٤) هغوئ به هره ورځ ورته وئيل، خو هغۀ به ورته غوږ نۀ نيولو. هغۀ به وئيل، ”زۀ همان ته نۀ شم ټيټېدلے ځکه چې زۀ يهودی يم.“ نو هغوئ همان د دې نه خبر کړو، هغوئ غوښتل چې وګوری چې هغه به د مردکی دا رويه برداشت کړی کۀ نه. (٥) کله چې همان ته پته ولګېده چې مردکے هغۀ ته د عزت نه نۀ ټيټېږی نو همان سخت غصه شو، (٦) او کله چې خبر شو چې مردکے يهودی دے، نو همان دا فېصله وکړه چې هغه به نۀ صرف مردکی له سزا ورکوی بلکې هغۀ دا منصوبه هم جوړه کړه چې د فارس په بادشاهۍ کښې هر يو يهودی ووژنی. (٧) د اخسويرس بادشاه د حکومت په دولسم کال، په وړومبۍ مياشت يعنې د نسان په مياشت، همان حُکم وکړو چې پوريم يعنې پچه دې واچولے شی چې دا معلومه کړی چې د دې منصوبې دپاره صحيح مياشت کومه يوه ده. نو د دولسمې مياشتې يعنې د ادر مياشتې ديارلسمه ورځ خوښه کړے شوه. (٨) نو همان د بادشاه په مخکښې حاضر شو او ورته يې ووئيل، ”ستا په ټوله بادشاهۍ کښې د خلقو يو قِسم نسل خور دے او دا په هره صُوبه کښې موندلے شی. هغوئ داسې رِواجونه کوی چې هغه د نورو ټولو خلقو په شان نۀ دی. د دې نه علاوه، هغوئ د بادشاهۍ قانون هم نۀ منی، نو دا ستا دپاره د فائدې خبره نۀ ده چې هغوئ برداشت کړې. (٩) بادشاه سلامت، کۀ ستا رضا وی، نو يو فرمان جاری کړه چې هغوئ دې ووژلے شی. کۀ تا داسې وکړل، نو زۀ به د بادشاهۍ د اِنتظام دپاره د درې لاکه او څلوېښتو زرو کيلو نه زيات سپين زر په شاهی خزانه کښې کېږدم.“ (١٠) بادشاه خپله هغه ګوتمه وويستله، چې هغه به په سرکاری فرمان باندې د مهر لګولو دپاره استعمالېده او دا يې د يهوديانو دشمن د همداتا زوئ همان له ورکړه چې دے د اجاج د اولاد نه وو. (١١) بادشاه همان ته ووئيل، ”سپين زر ځان سره کړه او د خلقو سره هم هغسې وکړه څنګه چې دې زړۀ غواړی.“ (١٢) نو د وړومبۍ مياشتې په ديارلسمه ورځ باندې همان د بادشاه منشيان راوغوښتل او يو فرمان يې جاری کړو چې د هرې صُوبې په ژبه او رسم‌الخط کښې دې د دې ترجمه وشی او ټولو حکمرانانو، حاکِمانو او آفسرانو ته دې ولېږلے شی. دا فرمان د اخسويرس بادشاه په نوم جاری شو او د هغۀ د ګوتمې مهر

وربانديې لګېدلے وو. ۱۳ پېغام رسونکو دا فرمان د بادشاهۍ هرې صُوبې ته يوړو. په دې کښې دا خبرې ليکلے شوې وې چې صِرف په هغه ورځ يعنې د ادر مياشتې په ديارلسمه ورځ باندې دې ټول يهوديان، ځوانان، بوډاګان، ښځې او ماشومان ووژلے شی. هغوئ دې د بې‌رحمۍ سره حلال کړے شی او چې هغوئ څۀ لری نو هغه ترې نه واخلئ. ۱۴ د دې فرمان د خبرو نه د هرې صُوبې خلق څکه خبرول په کار وُو، چې کله هغه ورځ راشی نو چې هر يو کس ورته تيار وی. ۱۵ د بادشاه د حُکم په مطابق هغه فرمان د سوسه په مرکزی ښار کښې خلقو ته ورسولے شو او پېغام رسونکو دا خبر نورو صُوبو ته يوړو. په کوم وخت کښې چې د سوسه ښار په ګډوډۍ کښې اچولے شو نو بادشاه او همان شرابو څښلو ته ناست وُو.

د مردکی اِستَر نه مدد غوښتل

۴ ۱ کله چې مردکے د هغه هر څۀ نه خبر شو چې څۀ شوی وُو، نو هغۀ د خفګان نه خپلې جامې وشلولې. بيا هغۀ د ټاټ جامې واغوستلې، سر يې په ايرو پټ کړو، په ښار کښې روان شو او تر هغې پورې يې په چغو چغو او بد بد ژړل، ۲ چې د محل دروازې ته ورسېدو. هغه دننه څکه لا نۀ ړو چې د ټاټ په جامو کښې دننه د تلو اجازت نۀ وو. ۳ په ټولو صُوبو کښې، چرته هم چې د بادشاه د فرمان پته لګېدلې وه، نو هلته يهوديانو په چغو چغو ژړل. هغوئ روژه ونيوله، ژړا او وير يې کولو او ډېرو کسانو د ټاټ جامې اغوستې وې او سر يې په ايرو پټ کړے وو. ۴ کله چې د اِستَر ښځو خِدمتګارانو او خصيانو اِستَر ته ووئيل چې مردکی څۀ کول، نو هغه سخته پرېشانه شوه. نو هغې مردکی له څۀ جامې ولېږلې چې د ټاټ جامو په ځائ يې واغوندی، خو هغۀ به نۀ اخستلې. ۵ بيا هغې هتاک راوغوښتلو، هغه يو خصی وو چې بادشاه د هغې نوکر کړے وو او هغې هغۀ ته وفرمائيل چې مردکی له لاړ شه او د دې پته ولګوه چې څۀ مسئله ده چې هغه دومره غمژن دے. ۶ هتاک د محل د دروازې مخامخ د ښار چوک ته مردکی له لاړو. ۷ مردکی ورته ټوله قيصه بيان کړه او دا يې هم ورته ووئيل چې کۀ ټول يهوديان ووژلے شول نو همان په شاهی خزانه کښې د څومره پېسو د کېښودو وعده کړې ده. ۸ هغۀ هتاک له د هغه فرمان يو نقل ورکړو چې کوم په سوسه کښې جاری شوے وو، چې په هغې کښې د يهوديانو د تباهۍ حُکم وو. مردکی هتاک ته ووئيل چې دا اِستَر له يوسه او اِستَر د حالاتو نه خبر کړه او هغې ته ووايه چې لاړه شی او بادشاه ته دا سوال زاری وکړی چې د هغې په خلقو رحم وکړی. ۹ نو هتاک د مردکی د پېغام سره اِستَر له راواپس شو، ۱۰ او اِستَر هغۀ له دا پېغام ورکړو چې مردکی له يې يوسه، ۱۱ "کۀ هر څوک، سړے يا ښځه، د دعوت نه بغير دننه د بادشاه دربار ته لاړ شی، نو هغه کس به وژلے شی، دا يو قانون دے، د بادشاه د مشيرانو نه واخله په صُوبو کښې د خلقو پورې هر يو کس د دې نه خبر دے. د دې قانون نه د بچ کېدو صِرف يوه لار ده، کۀ بادشاه يو کس ته خپله د سرو زرو امسا اوږده کړی، نو د هغه کس ژوند به بچ شی. خو د دې يوه مياشت وشوه چې بادشاه زۀ راغوښتے نۀ يم." ۱۲ کله چې مردکی ته د اِستَر پېغام مِلاو شو، ۱۳ نو هغۀ اِستَر ته دا پېغام ولېږلو، "داسې مۀ وايه چې په ټولو يهوديانو کښې به صرف تۀ بچ شې ولې چې تۀ په شاهی محل کښې يې. ۱۴ کۀ تۀ په داسې وخت کښې هم خاموشه پاتې شوې، نو د يو بل ځائ نه به د يهوديانو دپاره مدد راشی او هغوئ به بچ شی، خو تۀ به مړه شې او ستا د پلار خاندان به ختم شی. د دې نه څوک خبر دی کېدے شی چې تۀ هم د دې وخت دپاره مَلِکه جوړه شوې يې." ۱۵ اِستَر مردکی له دا جواب ولېږلو، ۱۶ "لاړ شه او په سوسه کښې ټول يهوديان په يو ځائ راغونډ کړه، روژه ونيسئ او زما دپاره دُعا وکړئ. درې ورځې او درې شپې هيڅ خوراک څښاک مۀ کوئ. زۀ او زما خِدمتګارې به هم ستاسو په شان روژه ونيسو. د هغې نه پس به بيا زۀ بادشاه له لاړه شم، اګر چې دا د قانون خِلاف ورزی ده. خو کۀ د داسې کولو په وجه زۀ مرم، نو مړه دې شم." ۱۷ نو بيا مردکی لاړو او هغه هر څۀ يې وکړل چې اِستَر ورته وئيلی وُو.

د اِستَر، د بادشاه او همان مېلمستيا کول

۵ ① د روژې په درېمه ورځ اِستَر شاهي لِباس واغوستلو، لاړه او د محل په دننني دربار کښې د تخت کوټې ته مخامخ ودرېدله. بادشاه دننه وو او د محل دروازې ته مخامخ په شاهي تخت ناست وو. ② کله چې بادشاه وکتل چې مَلِکه اِستَر دننه په دربار کښې ولاړه وه، نو بادشاه په هغې باندې مِهربانه شو او هغهٔ خپله د سرو زرو امسا وراوږده کړه. بيا اِستَر ورنژدې شوه او د امسا سر له يې لاس وروړو. ③ بادشاه ترې نه تپوس وکړو، "مَلِکه اِستَر خبره څهٔ ده؟ ما ته ووايه چې تهٔ څهٔ غواړې، تهٔ کهٔ زما نيمه بادشاهي هم وغواړې نو تا ته به مِلاو شي." ④ اِستَر ورته په جواب کښې وفرمائيل، "بادشاه سلامت، کهٔ ستا رضا وي، نو زهٔ دا دعوت درکوم چې تهٔ او همان زما مېلمانهٔ شئ په هغه مېلمستيا کښې چې ما تاسو دپاره کړې ده." ⑤ بادشاه همان له حُکم ورکړو چې زر راشي، نو چې داسې دوئ د اِستَر مېلمانهٔ شي. نو بادشاه او همان د اِستَر مېلمستيا له لاړل. ⑥ د ميو څښلو په وخت بادشاه د هغې نه تپوس وکړو، "ما ته ووايه چې تهٔ څهٔ غواړې، نو تا ته به هغه مِلاو شي. زهٔ به ستا درخواست منظور کړم، تر دې پورې کهٔ تهٔ زما نيمه بادشاهي هم وغواړې." ⑦ اِستَر ورته وفرمائيل چې، ⑧ "بادشاه سلامت، کهٔ تهٔ په ما مِهربانه شې او زما عرض منظور کړې، نو زهٔ غواړم چې تهٔ او همان سبا زما په يوه بله مېلمستيا کښې مېلمانهٔ شئ چې زهٔ به يې تاسو دپاره تياروم. او سبا به درته ووايم چې زهٔ څهٔ غواړم."

د همان د مردکی د وژلو منصوبه جوړول

⑨ کله چې همان د مېلمستيا نه لاړو نو هغه خوشحاله او ښهٔ په سُر کښې وو. خو بيا هغهٔ مردکے وليدو چې د محل د دروازې په خولهٔ کښې وو او کله چې هغه تېرېدو نو مردکے ورته پانهٔ څېدو او نهٔ ورباندې د هغهٔ رُعب څهٔ اثر وکړو، نو همان ورته سخت غصه شو. ⑩ خو همان خپل ځان قابو کړو او کور ته لاړو. بيا هغهٔ خپلو دوستانو له دعوت ورکړو چې کور ته يې راشي او خپلې ښځې زرش ته يې ووئيل چې د هغوئ سره شريکه شي. ⑪ نو هغهٔ ورته لافې وهلې، چې دے څومره مالداره دے او څومره ډېر زامن يې دي او بادشاه هغهٔ له څومره اوچت مقام ورکړے دے او چې هغه د بادشاه د نورو ټولو آفسرانو نه څومره زيات اهم دے. ⑫ همان وئيل، "د دې نه علاوه، مَلِکه اِستَر زما او د بادشاه نه بغير بل هيچا له دعوت نهٔ دے ورکړے، او سبا هغې ما له بيا سره د بادشاه دعوت راکړے دے. ⑬ خو چې ترڅو پورې يهودی مردکے د محل په دروازه کښې ناست وينم نو زما دپاره د دې هيڅ فائده نشته." ⑭ نو د هغهٔ ښځې او خپلو ټولو دوستانو هغهٔ له مشوره ورکړه، "تهٔ يو پينځويشت ګزه لوَړ دار ولې نهٔ جوړوې؟ سبا سحر تهٔ بادشاه ته ووايه چې مردکی په هغې باندې راځوړند کړی، نو بيا به تهٔ ښهٔ په خوشحالئ سره مېلمستيا له لاړ شې." نو په همان دا خبره ښهٔ ولګېده، او هغهٔ هم هغه شان دار جوړ کړو.

د بادشاه د مردکی درناوے کول

۶ ① هم په هغه شپه بادشاه له خوب نهٔ ورتلو، نو هغهٔ حُکم وکړو چې د بادشاهئ د تاريخ کِتاب دې راوړے شي او هغهٔ ته دې ولوستلے شي. ② نو چې هغوئ کومه حِصه ولوستله په هغې کښې هغه واقعه شامله وه چې مردکی د بادشاه د وژلو منصوبه ښکاره کړې وه، په کومه کښې بِګتان او ترش، د محل دوو ساتونکو غوښتل چې بادشاه ووژني. ③ بادشاه ترې نه تپوس وکړو، "مونږ د دې په بدل کښې د مردکی څنګه درناوے کړے دے او څهٔ مو اِنعام ورکړے دے؟" نو د هغهٔ نوکرانو جواب ورکړو، "د هغهٔ دپاره هيڅ نهٔ دی شوی." ④ بادشاه

تپوس وکړو، "اوس په دربار کښې څوک دی؟" نو همان ایله دربار ته ننوتو، هغه د دې دپاره راغلے وو چې د بادشاه نه تپوس وکړی چې مردکے په هغه دار باندې ځوړند کړی کوم چې هغۀ اوس تیار کړے وو. ٥ نو نوکرانو جواب ورکړو، "همان په دربار کښې دے." بادشاه ورته ووئیل، "هغه راپرېږدئ چې دننه راشی." ٦ نو همان راغلو او بادشاه ورته ووئیل، "د یو کس نه چې زۀ خوشحاله شم نو د هغۀ ښنګه عزت وکړم، زۀ د دې سړی دپاره څۀ وکړم؟" همان د خپل ځان سره وئیل، "داسې څوک شته چې بادشاه یې زما نه زیات عزت کول وغواړی؟" ٧-٨ نو هغۀ بادشاه له جواب ورکړو، "حُکم وکړه چې د دې سړی دپاره شاهی لِباس راوړلے شی، هغه چُوغې چې تۀ یې په خپله اغوندې. او هغه آس چې تا پرې پخپله سورلی کړی وی او په تندی یې شاهی نښه لګېدلې وی. ٩ بیا د خپل لوئ عزتمند مشر په لاس دې سړی ته شاهی لباس ورواغونده او د ښار په کوڅو کښې یې په آس باندې سور بوځه. کله چې هغوئ روان وی نو هغه مشر سړے دې دا اِعلان کوی چې، وګورئ بادشاه چې د چا درناوے کول غواړی نو هغه یې داسې عزت کوی." ١٠ بیا بادشاه همان ته ووئیل، "زر شه او شاهی لِباس واخله او آس بوځه او د مردکی یهودی داسې درناوے وکړه. لکه ښنګه چې تا مشوره راکړې ده نو د هغې په مطابق د هغۀ دپاره هغه هر څۀ وکړه. هغه به د محل د دروازې په خولۀ کښې ناست وینې." ١١ نو همان شاهی لِباس واخستلو او مردکی ته یې ورواغوستلو او د بادشاه په آس یې سور کړو او همان هغه د ښار په کوڅو کښې بوتلو او خلقو ته یې اِعلان کولو چې، "وګورئ چې بادشاه د چا درناوے کول وغواړی نو هغه یې داسې عزت کوی." ١٢ نو مردکے بیا واپس د محل دروازې ته راواپس شو خو په دې دوران کښې همان خفه او شرمنده کور ته تېز لاړو. ١٣ هغۀ خپلې ښځې او ټولو دوستانو ته هغه هر څۀ ووئیل چې څۀ شوی ؤُ. بیا هغې او د هغۀ هوښیارو ملګرو هغۀ ته ووئیل، "په مردکی باندې ستا هیڅ زور نۀ رسی. هغه یو یهودی دے او ځکه تۀ په هغۀ باندې برے نۀ شې موندلے. هغه به خامخا تا له شکست درکړی."

د همان وژل

١٤ کله چې هغوئ لا خبرې کولې، نو د محل خصیان راورسېدل او همان یې د اِستَر مېلمستیا له بوتلو.

7 ١ نو بادشاه او همان د اِستَر سره روټۍ خوړلو له لاړل ٢ او دا دوېم ځل وو. د میو ښښلو په وخت بادشاه د هغې نه بیا تپوس وکړو، "مَلِکه اِستَر، اوس چې تۀ زما نه څۀ هم وغواړې نو تا ته به مِلاو شی. زۀ به تا له نیمه بادشاهی هم درکړم." ٣ مَلِکه اِستَر جواب ورکړو، "بادشاه سلامت، کۀ ستا رضا وی نو زما دا یو عاجزانه سوال قبول کړه، زما خواهش دا دے چې زما او زما د خلقو ژوند بچ شی. ٤ زۀ او زما خلق د حلالولو، او ختمولو دپاره خرڅ کړے شوی یُو. کۀ مونږ صرف د نوکرانو په حیثیت خرڅ شوے وے، نو زۀ به خاموش پاتې وے او دا تکلیف به مې نۀ درکولے." ٥ اخسویرس بادشاه د مَلِکه نه تپوس وکړو، "د داسې کار کولو جرأت څوک کولے شی؟ هغه سړے چرته دے؟" ٦ اِستَر جواب ورکړو، "زمونږ دشمن، ظالم او هغه مکار سړے دا همان دے." نو د همان رنګ د بادشاه او مَلِکه په مخکښې تک زېړ شو. ٧ بادشاه په غصه کښې پاڅېدو، د مېلمستیا نه روان شو او د محل باغونو ته بهر لاړو. همان ته پته ولګېده چې بادشاه د هغۀ د وژلو اراده لری، نو هغه ایسار شو د دې دپاره چې اِستَر ته د خپل ژوند د بچ کولو سوال وکړی. ٨ هغۀ د مِنت زارۍ دپاره خپل ځان د اِستَر په کټ باندې وروغورزولو نو هم په هغه وخت بادشاه د باغونو نه واپس کوټې ته راغلو او چې دا یې ولیدل نو بادشاه چغه کړه چې، "دا سړے دلته هم زما په خپل محل کښې زما په وړاندې اِستَر ته لاس وراچوی؟" بادشاه چې ښنګه دا ووئیل نو خصیانو د همان مخ پټ کړو چې قتل کړے شی. ٩ نو د بادشاه یو خصی،

خربونا ووئیل، ”ګورئ، همان خو د مردکی د راځوړندولو دپاره په کور کښې پینځویشت ګزه اوچت یو دار جوړ کړے دے.
بادشاه سلامت، مردکی هغه څوک دے چې چا ستا ژوند بچ کړے وو.“ بادشاه حُکم وکړو، ”همان په دې باندې ځوړند
کړئ.“ ۱۰ نو همان په هغه دار باندې ځوړند کړے شو کوم چې د مردکی دپاره جوړ شوے وو. او بیا د بادشاه غصه سړه
شوه.

یهودیانو ته د جنګ کولو حُکم مِلاوېدل

۸ ۱ هم په هغه وخت اخسویرس بادشاه مَلِکه اِستَر له د همان ټول جائیداد ورکړو، دا هم هغه همان وو کوم چې د
یهودیانو دشمن وو. اِستَر بادشاه ته وفرمائیل چې مردکی د هغې خپلوان دے، نو د هغه وخت نه مردکی ته دا اجازت وو
چې د بادشاه حضور ته دننه راشي. ۲ بادشاه خپله هغه ګوتمه وویستله چې مهر ورباندې وو او چې کومه يې د همان نه
واپس اخستې وه او مردکی له يې ورکړه. اِستَر مردکی د همان د جائیداد مشر جوړ کړو. ۳ نو اِستَر بادشاه له بیا لاړه او
د هغهٔ په پښو پرېوته، وې ژړل او مِنت زارۍ يې ورته وکړه چې د هغه خرابې منصوبې خِلاف څهٔ وکړی کومه چې د اجاج
اولاد همان د یهودیانو خِلاف جوړه کړې ده. ۴ بادشاه هغې ته خپله د سرو زرو امسا بیا وراُوږده کړه، نو هغه ودرېده او
وې فرمائیل، ۵ ”بادشاه سلامت، کهٔ ستا رضا وی او کهٔ تا سره زما فکر وی او دا تا ته ښهٔ ښکاری، نو مِهربانی وکړه
چې دا فرمان جاری کړه چې د همان په حُکم باندې دې عمل نهٔ کیږی، دا هغه حُکم وو چې د اجاج قبیلې د همداتا زوئ
همان د ټولو یهودیانو د وژلو دپاره ورکړے وو. ۶ کهٔ دا افت زما په خلقو باندې راشي او چې زما خپلوان ووژلے شی نو
بیا زهٔ دا څنګه برداشت کولے شم؟“ ۷ بیا اخسویرس بادشاه مَلِکه اِستَر او مردکی یهودی ته ووئیل، ”ګورئ، ما همان د
یهودیانو خِلاف د منصوبې په وجه پهانسی کړے دے او ما اِستَر له د هغهٔ جائیداد هم ورکړے دے. ۸ خو د بادشاه په
نوم چې کوم فرمان جاری شوے وی او په هغې باندې شاهی مهر لګولے شوے وی نو هغه نهٔ واپس کیږی. خو یهودیانو ته
هغه څهٔ لیکلے شئ څهٔ چې ستاسو زړهٔ غواړی، او دا زما په نوم لیکلے شئ او شاهی مهر ورباندې ولګولے شئ.“ ۹ نو
د درېمې میاشتې یعنې د سیوان د میاشتې په درویشتمه ورځ داسې وشول. مردکی د بادشاه منشیان راوغوښتل او یهودیانو،
حکمرانانو، وزیرانو او د هِندوستان نه واخله تر ایتهوپیا پورې د یو سل او اوویشتو صُوبو آفسرانو ته يې خطونه ولیکل.
خطونه هرې صُوبې ته په خپله ژبه او رسم‌الخط کښې او یهودیانو ته په خپله ژبه او رسم‌الخط کښې لیکلے شوی وُو. ۱۰
مردکی خطونه د اخسویرس بادشاه د طرف نه لیکلی وُو او په دې باندې يې شاهی مهر لګولے وو. دا په هغه تېزو آسونو
باندې سوارو کسانو په ذریعه رسولے شوی وُو چې کوم آسونه د بادشاه دپاره ساتلے شوی وُو. ۱۱ په دې خطونو کښې
دا تفصیل وو چې بادشاه به په هر ښار کښې یهودیانو له دا اجازت ورکړی چې د خپلو ځانونو د حِفاظت دپاره متحد شی.
کهٔ د یو قوم فوجیان په هره یوه صُوبه کښې په یهودی سړو باندې، د هغوئ بچو او ښځو باندې حمله وکړی، نو یهودیان به
هم ورباندې حمله کوی او حمله کوونکی به تباه کړی، هغوئ دې تر آخری کس پورې ووژنی او د هغوئ هر څهٔ دې لوټ
کړی. ۱۲ دا فرمان د فارس په ټول سلطنت کښې په هغه ورځ عملی کولے شو چې کومه د یهودیانو د وژلو دپاره مقرره
وه، دا د دولسمې یعنې د ادر میاشتې دیارلسمه ورځ وه. ۱۳ د دې قانونی اِعلان شوے وو او په هره صُوبه کښې هر څوک
د دې نه خبر وُو، نو چې کله هغه ورځ راشي نو یهودیان به د دشمن نه د بدل اخستلو دپاره تیار وی. ۱۴ د بادشاه په حُکم
په شاهی آسونو سوارهٔ پیغام وړُونکی تېز لاړل. هغه فرمان په مرکزی ښار سوسه کښې هم جاری شوے وو. ۱۵ مردکے د
محل نه لاړو چې شاهی لِباس یعنې آسمانی او سپین رنګ جامې، د کاسنی رنګ د مهینې لټې یوه چُوغه يې اغوستې وه او د
سرو زرو یو زبردست تاج يې په سر وو. بیا د سوسه کوڅې د لاسونو د پړقاری او د خوشحالۍ د چغو نه ډکې شوې. ۱۶

یهودیانو خوشحالی، راحت، خندا او عزت محسوسولو. ﴿۱۷﴾ هر ښار او هرې صُوبې ته هم چې د بادشاه فرمان ورسېدو، نو یهودیان خوشحاله وُو. هغوئ مېلمستیا او جشن وکړو. او په هغوئ کښې نور ډېر خلق په دې وجه یهودیان شول، ځکه چې د یهودیانو نه یرېدل.

د یهودیانو خپل دشمنان تباه کول

۹ ﴿۱﴾ د ادر میاشتې دیارلسمه ورځ راغله، دا هغه ورځ وه چې په دې باندې شاهی فرمان عملی کول وُو، هغه ورځ چې د یهودیانو دشمنانو دا اُمید لرلو چې یهودیان به د خپل طاقت لاندې راولی. خو یهودیانو ورباندې فتح ومونده. ﴿۲﴾ د اخسویرس په ټوله بادشاهئ کښې یهودیان په خپلو ښارونو کښې د هغه چا خِلاف یو شول چا چې په هغوئ د حملې کوشش کولو. د هر ځائ خلق د هغوئ نه یرېدل او هیچا د هغوئ مقابله نهٔ شوه کولے. ﴿۳﴾ د صُوبو ټولو آفسرانو، حکمرانانو، وزیرانو او شاهی نمائندګانو د یهودیانو مدد په دې وجه وکړو چې هغوئ د مردکی نه یرېدل. ﴿۴﴾ په ټوله بادشاهئ کښې دا ښهٔ مشهوره وه چې مردکی اوس په محل کښې یو تکړه سړے وو او نور هم تکړه کېدو. ﴿۵﴾ نو په هغه ورځو کښې یهودیانو خپل دشمنان په تُورو ووژل او نیست او نابود یې کړل. او چا چې د یهودیانو نه نفرت کولو د هغوئ سره یې د خپلې مرضی په مطابق عمل وکړو. ﴿۶﴾ د سوسه په مرکزی ښار کښې یهودیانو پینځهٔ سوه کسان ووژل. ۷-۱۰همان د همداتا زوئ چې د یهودیانو دشمن وو د هغهٔ لس زامن هم په کښې وژلے شوی وُو، چې نومونه یې دا دی، پرشنداتا، دلفون، اسپاتا، پوراتا، ادلیاه، اردتا، پرمشتا، اریسی، اردِی او ویزاتا، دا ټول مړهٔ شول خو لوټ مار ونهٔ شو. ﴿۱۱﴾ هم په هغه ورځ بادشاه خبر کړے شو چې په سوسه کښې څومره کسان وژلے شوی دی. ﴿۱۲﴾ بیا بادشاه مَلِکه اِستَر ته ووئیل، ”صِرف د سوسه په قلعه کښې یهودیانو پینځهٔ سوه کسان وژلی دی، چې په دې کښې د همان زامن هم شامل دی. چې دلته دومره زیات وژلے شوی دی نو په صُوبو کښې به څهٔ شوی وی. اوس ته څهٔ غواړې؟ تهٔ ووایه کهٔ نور څهٔ هم غواړې نو در به کړے شی.“ ﴿۱۳﴾ اِستَر ورته په جواب کښې وفرمائیل، ”بادشاه سلامت، کهٔ ستا رضا وی، نو یهودیانو له سبا په سوسه کښې یو ځل بیا د نن په شان اجازت ورکړه. او دا حُکم ورکړه چې د همان د لسو زامنو لاشونه په دار باندې ځوړند کړے شی.“ ﴿۱۴﴾ نو بادشاه حُکم وکړو چې داسې دې وشی او په سوسه کښې دا فرمان جاری شو. د همان د لسو زامنو لاشونه په دار راځوړند کړے شول. ﴿۱۵﴾ د ادر میاشتې په څوارلسمه ورځ د سوسه یهودیان یو ځل بیا یو ځائ شول او په ښار کښې یې درې سوه نور کسان ووژل. خو هغوئ بیا هم څهٔ لوټ مار ونهٔ کړو. ﴿۱۶﴾ یهودیان په صُوبو کښې هم د خپلو ځانونو د حِفاظت دپاره راغونډ شول. هغوئ د خپلو دشمنانو نه داسې ځانونه خلاص کړل چې پینځهٔ اویا زره یې هغه کسان ووژل چا چې د هغوئ نه نفرت کولو. خو هغوئ لوټ مار ونهٔ کړو. ﴿۱۷﴾ دا د ادر د میاشتې په دیارلسمه ورځ باندې وشول. په ورپسې ورځ یعنې په څوارلسمه ورځ باندې نور قتلونه ونهٔ شول او هغوئ په دې ورځ د خوشحالئ نه یې مېلمستیا وکړه. ﴿۱۸﴾ خو د سوسه یهودیانو پینځلسمه ورځ د چُهټئ ورځ وګرځوله، ځکه چې هغوئ په دیارلسمه او څوارلسمه ورځ باندې خپل دشمنان وژلی وُو او په پینځلسمه ورځ یې وژل بس کړی وُو. ﴿۱۹﴾ نو په دې وجه هغه یهودیان کوم چې په کلو کښې اوسېږی هغوئ د ادر د میاشتې په څوارلسمه ورځ د خوشحالئ چُهټی کوی، په دې وخت باندې هغوئ مېلمستیا کوی او یو بل له د خوراک دپاره تُحفې ورکوی.

د پوریم اختر

﴿۲۰﴾ مردکی دا واقعې لیکلې وې او د فارس په ټول سلطنت کښې نزدې او لرې ټولو یهودیانو له یې خطونه لېږلی وُو، ﴿۲۱﴾

هغوئ ته يې وئيلی وُو چې هر کال د ادر مياشتې په څوارلسمه او پينځلسمه ورځ اختر کوئ. ۲۲ دا هغه ورځې وې چې په
هغې باندې يهوديانو د خپلو دشمنانو نه ځانونه خلاص کړل، دا هغه مياشت وه چې د غم او د خفګان وخت نه په خندا او
خوشحالئ باندې بدله شوې وه. هغوئ ته وئيلے شوی وُو چې په دې ورځو باندې خوشحالی او ميلمستيا وکړئ او يو بل او
غريبانانو له د خوراک دپاره تُحفې ورکړئ. ۲۳ نو يهوديانو د مردکی په اصُولو باندې عمل وکړو او دا اختر د هر کال رِواج
جوړ شو. ۲۴ د همداتا زوئ همان چې د اجاج د اولاد نه وو او د يهوديانو دشمن وو، هغۀ پچه واچوله چې دا پوريم بللے
شوه، دا د دې دپاره وه چې د يهوديانو د تباهئ ورځ معلومه کړی، هغۀ دا منصوبه جوړه کړې وه چې هغوئ صفا ختم
کړی. ۲۵ خو اِستَر بادشاه له لاړه او بادشاه د دې نتيجې سره يو ليکلے فرمان جاری کړو چې همان د يهوديانو دپاره
کومه منصوبه جوړه کړې وه نو هغه ورته اولټه راوګرځېده او هغه او د هغۀ زامن په دار باندې پهانسی کړے شول. ۲۶ نو
ځکه هغې ته د پوريم اختر وائی، پخوا زمانه کښې به دا لفظ د پچی اچولو دپاره استعمالېدو. د مردکی د خطونو په وجه او د
هغه هر څۀ په وجه چې په هغوئ شوی وُو، ۲۷ يهوديانو د خپلو ځانونو، د خپل اولاد او د هغه چا دپاره دا اصُول جوړ کړو
چې څوک يهودی شی، نو هر کال به په صحيح وخت باندې دا دوه ورځې په باقاعدګئ سره د مردکی د اصُولو په مطابق
مناووی. ۲۸ دا فېصله شوې وه چې د يهوديانو د خاندان راتلونکے هر يو نسل چې په هره صُوبه يا ښار کښې وی په
راتلونکی ټولو وختونو کښې به د پوريم دا ورځې يادې ساتی او دا ورځې به مناووی. ۲۹ بيا د ابی‌خېل لور مَلِکه اِستَر هم، د
مردکی سره يو خط وليکلو او چې مردکی کوم خط د پوريم په باره کښې مخکښې ليکلے وو د هغې د تصديق دپاره هغې
خپل ټول ليکلے اختيار هم شامل کړو. ۳۰ دا خط د ټولو يهوديانو دپاره وو او د دې نقلونه د فارس سلطنت ټولو يو سل او
اوويشتو صُوبو ته لېږلے شوی وُو. په دې کښې د يهوديانو خېر او امن غوښتے شوے وو ۳۱ او هغوئ او د هغوئ اولاد
ته يې دا نصيحت کړے وو چې په صحيح وخت باندې د پوريم ورځې هم هغه شان مناو کړی، لکه څنګه چې هغوئ د روژو
د نيولو او د غم د وخت اصُول خپل کړی دی. د دې حُکم مردکی او مَلِکه اِستَر دواړو کړے وو. ۳۲ د اِستَر هغه حُکم کوم
چې د پوريم د اصُولو پوره کېدل وو هغه په يو کِتاب کښې ليکلے شوے وو.

د اخسويرس او مردکی شان او شوکت

۱۰ ۱ اخسويرس بادشاه د خپلې بادشاهئ نه د سمندر د غاړې پورې محصُول اخستلو. ۲ هغۀ چې کوم لوئ او
عجيبه کارونه کړی وُو او هم داسې هغه ټوله قيصه چې هغۀ مردکی له د اوچتې عُهدې ترقی څنګه ورکړه، دا د فارس او
مادی د بادشاهانو د تاريخ په کِتاب کښې ليکلے شوی دی. ۳ مردکی يهودی په عهده کښې په بادشاه پسې دويم کس وو.
د خپلو يهوديانو هغه ډېر خوښ وو او ډېر عزتمند وو. هغۀ د خپلو خلقو د فائدې دپاره او د ټولو يهوديانو د ګټې دپاره کار
کولو.